

KUPUJTE
VOJNE BONDE!
Najstarejši
slovenski dnevnik
v Ohio
★
Oglasi v tem listu
so uspešni

ENAKOPRAVNOST

EQUALITY

NEODVIŠEN DNEVNIK ZA SLOVENSKE DELAVCE V AMERIKI

KUPUJTE
VOJNE BONDE!
The Oldest
Slovene Daily
in Ohio
★
Best Advertising
Medium

VOL. XXVIII. — LETO XXVIII.

CLEVELAND, OHIO, MONDAY (PONDELJEK) MARCH 26, 1945

STEVILKA (NUMBER) 70

Ameriška ofenziva na Berlin se je začela!

RDEČA VOJSKA V OFENZIVI PROTI DUNAJU

Milijon Rusov prodira
preko planote proti
avstrijski prestolnici

LONDON, 25. marca — Moskva je noč naznanila, da dve sovjetski armadi prodirata preko planote proti Dunaju, od katerega se nahajata samo 79 milj. Rusi so v svoji ofenzivi skozi severozapadno Madžarsko včeraj napredovali 28 milj.

Kot razvidno iz sovjetskih poročil, prodirajo Rusi, broječi skoraj milijon mož, na 50 milj široki fronti. Opasnost za Dunaj se veča od ure do ure.

Armada maršala Malinovskega v akciji

Iz dnevnega povelja premierja Stalina je razvidno, da se je ofenziva proti Dunaju pridružila drugi ukrajinska armada maršala Malinovskega, ki stoji samo šest milj od velike donavske trdnjave Komarno, ki leži 83 milj vzhodno od Dunaja.

Na južnem sektorju madžarske fronte prodira tretja ukrajinska armada maršala Tolbuhi- na, ki je odprla ofenzivo in udarila 18 milj naprej. Ta armada je zavzela Tapolezafo, ki se nahaja samo 41 milj od avstrijske meje.

Obe armadi se nahajata na planoti, kjer ni nobenih večjih naravnih ovir prav do Dunaja.

Ljuba bitka na fronti pred Berlinom

Na skrajno severnem koncu vzhodne fronte so Rusi zavzeli Heiligenbeil in za praktične svrhe likvidirali zadnje ostanke obkoljenih nemških sil v Vzhodni Prusiji. Stalin je naznanil, da so v Heiligenbeilu Rusi zajeli nad 7.000 Nemcev.

Ljubi boji se vršijo tudi na fronti pred Berlinom, kjer so Rusi zapadno od Kuestrina glavni poročili iz nemških virov vzporedno 14 napadov. Naciji pravijo, da so uničili tri sovjetske pantonske mostove preko Odre, da pa so na zapadni breg reke dospela pomožna ruska ojačenja.

Stalin je naznanil, da je armada maršala Malinovskega v svoji ofenzivi proti Dunaju zavzela nad 2.000 naseljenih krajev in ujela 7.000 Nemcev.

Pittsburgh, Ill. — Dne 1. februarja je padel na zapadni fronti Cpl. Victor Eskra, star 20 let in član SNPJ. Preko morja je bil poslan v začetku januarja t. l. in tri tedne pozneje je padel. Zapušča starše, dva brata (enega v armadi) in več drugih sorodnikov.

Springfield, Ill. — Cpl. John Lazar, star 29 let in član SNPJ je bil 6. marca ubit v Nemčiji. V armadi je bil dve leti in preveljavljeno od marca 1944. Tukaj je bil poslan v začetku januarja t. l. in tri tedne pozneje je padel. Zapušča starše, dva brata (enega v armadi) in več drugih sorodnikov.

Ilustrirana knjiga o borbi naroda v Jugoslaviji!

Združeni odbor južnoslovanskih Amerikancev je izdal svojo prvo ilustrirano knjigo o borbi naroda v Jugoslaviji. S slikami na razpolago, je odbor poskusil, da prikaže vse faze in razvoj borbe, udejstvovanje naroda v borbi, žrtve naroda, zločine okupatorja nad narodom, slavne borce in njih voditelje.

Naslov knjige je "LIBERATION" (Osvoboditev) in obsega dogodke od leta 1941 do 1945. Material je obdelan v glavnem takole: Narod se bori; v položaju; partizani v akciji; maršal Tito; komandanti Narodne osvobodilne vojske; politični vodji; žene v akciji; parlamentari v kongresi; vera in cerkev; pogreb v Jugoslaviji padlega Amerikanca; ranjenci; sabotaža proti sovražniku; porušene vasi; v osvobodjenem Beogradu; življenje civilistov; otroci. Velik del slik se nanaša na borbo v Sloveniji.

Knjiga je zelo poučna in važen dokument o borbi naroda v Jugoslaviji. Slike skoro ne potrebujejo komentarja, one govore same zase in ustvarijo globok vtis na čitatelja.

Zato je potrebno, da vsi naši ljudje v Ameriki kupijo to knjigo, da se tudi potom slik spoznajo z življenjem, borbo in trpljenjem naroda v domovini. Marsikdo bo v teh slikah spoznal njemu osebno poznana mesta, hiše in ljudi.

Gledajoč slavna dela naših bratov in sester, katera ta knjiga prikazuje, boste bolj kot kdaj prej ponosni, da ste Slovenec in Jugoslovian.

Knjigo je uredil pisatelj Louis Adamič, in se naroča pri UNITED COMMITTEE of SOUTH-SLAVIC AMERICANS, 465 Lexington Avenue, New York 17, New York.

Cena tej velezanimivi in važni knjigi, katero bo sleherni izmed nas želel hraniti kot trajen spomin na najslavnejšo dobo v zgodovini našega naroda, je samo 50c.

Nova policija v Beogradu

BEOGRAD, 19. marca. (O. N.A.) — "Stara predvojna Jugoslavija je bila diktatura, ki se je držala v sedlu le s pomočjo brutalne policijske sile. Današnja nova Jugoslavija pa si gradi novo policijsko silo, katere naloga bo, da brani ljudstvo in ščiti njihove demokratične pravice."

To mi je povedal Vlada Zečević, bradati srbski pravoslavni Srb, ki nosi uniformo polkovnika. Na prsih ima polno odlikovanj, katera si je zaslužil v borbah proti nemškim okupacijskim četam. Danes je Zečević minister za notranje zadeve in ima radi tega nadzorstvo nad policijskimi silami na osvobojenem ozemlju. Resen in energičen mož je to, govoreč z veliko odločnostjo o tem svojem idealu: "Organizacija in funkcije naše nove policije so v a m najboljši dokaz za naše namene in njih demokratična načela. Pod avtokratičnim stari- rim režimom, so izbirali polici- jo od zgoraj — odgovorna je bila le vladajoči kliki v Beog- radu. Danes izvoli narod svojo policijo, a odgovorna je lokal- nim komitejem narodne vlade."

Šest oseb napadenih od steklih psov

Opasnost pasje stekline v Cle- velandu se je zadnji čas začela zopet večati. Koncem minule- ga tedna je bilo na zapadni strani mesta šest oseb, povečini otrok, napadenih in ugrizenih od dveh steklih psov.

Vesti iz življenja ameriških Slovencev

Granite City, Ill. — Društvo 230 SNPJ je prošlega decembra izgubilo tri člane. Najprvo je bila obveščena družina Rudolpha Tonsicka, da je 15. decembra padel na fronti njen sin Rudolph, star 24 let. On je že drugi sin te družine, ki je padel v tej vojni. — Dne 23. decembra je naglo umrl Frank Jermen, star 25 let, sin Caroline Thoma iz Hartforda, Ill. — Isti dan je umrl radi srčne napake v Madisonu Anton Evandjelovic.

Scofield, Utah. — V premo- govniku Hiawatha je bil 24. fe- bruarja pri delu ubit Max Mor- gan, član SNPJ. Nesreča se je zgodila okrog polnoči zjutraj, ko ga je zasula plast premoga. Zapušča ženo (hči družine Frank Gorishek); štiri mesece starega sinčka, starše, sestro in tri brate pri vojakih (eden je preko morja, dva pa sta se ude- ležila pogreba, kakor tudi stot- nik William M. Gorishek, ki se je pred nekaj meseci vrnil z ev- ropskega bojišča).

Slovan, Pa. — Družina Mla- nik je bila uradno obveščena, da je bil njen sin Sgt. John Mlatnik 12. februarja ranjen na Filipinih. Oglasil se je tudi sam, da se zdravi v Novi Gvineji in da se mu obrača na bolje. Nje- gov brat Frank se nahaja na zapadni fronti.

Export, Pa. — Alexander Skerly je prejel vest od vojne oblasti, da se njegov sin S/Sgt. Henry Skerly nahaja v ujetniš- tvu v Nemčiji. Bil je pogrešan od 18. decembra.

Novi grobovi

MATIJA KOLAR

V nedeljo ob 5:15 uri popol- dne je poznani rojak Matija Ko- lar preminil na domu hčere Mrs. Anna Schmitz, 770 E. 108 St. Pokojni je bil 83 let star in zad- nja tri leta je živel pri hčeri Emily Zakrajšek, v Willobee, Ohio. Zapušča tri sinove: Mat- ta, Louisa in Cpl. Laddie, ki se nahaja na Pacifiku, tri hčere: Mrs. Mary Tich, Mrs. Anna Schmitz in Mrs. Emily Zakraj- šek ter več sorodnikov. Pogreb se bo vršil iz Jos. Zele in sinovi pogrebnega zavoda, 6502 St. Clair Ave. Čas pogreba bo ozna- njen pozneje.

MARY BRINŠEK

Po dolgi bolezni je umrla na svojem domu Mary Brinšek, ro- jena Krajec, stara 65 let, in sta- nujoča na 1064 Addison Rd. Doma je bila iz vasi Travnik pri Loškem potoku, odkoder je prišla v Cleveland pred 42. leti. Bila je članica društva Marije Magdalene št. 162 KSKJ in po- družnice št. 25 SZS. Tukaj za- pušča soproga Johna in tri hče- re, Mary, Mrs. Pauline Dolgan in Mrs. Olga Malnar. Pogreb se bo vršil v sredo ob 9:30 uri zju- traj iz Zakrajškovega pogreb- nega zavoda, 6106 St. Clair Ave., v cerkev sv. Vida in nato na Calvary pokopališče.

ANDREW C. MRAK

V soboto je preminil v Wo- man's bolnišnici Andrew C. Mrak, stanujoč na 1390 E. 47 St. Doma je bil iz Brezovice, fa- ra Velika Gorica na Hrvaškem, kjer zapušča očeta in sestro. Tu- kaj se je nahajal 32 let. Zapu- šča soprogo Susanno, dve hče- ri Donno in Dorothy, sina Ed- warda in bratranca Eli Kara- pandy, v Pulaski, Pa. Pogreb se bo vršil v torek, ob 9:30 uri zjutraj iz Golub pogrebnega za- voda, 4703 Superior Ave., v cer- kevi sv. Pavla in nato na Calva- ry pokopališče.

Doma konservirana pesa povzročila smrt ženske

V soboto se je v Clevelandu pojavil prvi slučaj smrti, ki je bila posledica zaužitja doma konservirane hrane, odkar je konzerviranje živl doma vsled vojnih razmer postalo splošno. Žrtev zastrupljenja je postala Mrs. Helen Krauss, stara 44 let, 10717 Lee Ave., mati dveh otrok. Umrla je v bolnišnici, ka- mor je bila prepeljana, potem ko je jedla doma konservirano peso. V resnem stanju se naha- ja tudi njen mož, toda zdrav- niki upajo, da bo okrevljal. Dej- stvo, da otroka, 16-letni sin in 12 let stara hčerka, ki nista je- dla pese, nista zbolela, dokazu- je preko vsakega dvoma izvor zastrupljenja.

V BOLNIŠNICI

V Huron Rd. bolnišnici, kjer se je moral podvreči operaciji na slepiču, se nahaja Edward Bernetic, stanujoč na 6917 Hecker Ave. Operacijo je srečno prestal. Želimo mu skorajšnje okrevanje!

KLUB "LJUBLJANA"

Redna seja kluba "Ljubljana" se vrši v torek ob 8. uri zvečer v navedenih prostorih. Članstvo je prošeno, da se gotovo udeleži.

Narod se odzval klicu za pomoč; krasen koncert v S. N. D.

Nepozabno lep koncert so dali snoči v avditoriju Slovenskega narodnega doma pevci in pevke "Glasbene matice," ki so preko- silili same sebe v podajanju izred- no bogatega in vseskozi pestre- ga programa. Bil je to pravi pravcati umetniški banket, ki ga je poklonila vrla skupina v pomoč trpečemu ljudstvu naše rodne zemlje.

Ako bi hoteli pisati podrobno oceno, bi morali dati priznanje vsem in vsakemu, omenimo naj le, da je predvsem segla v srce pesem "Partizan," katero je za- pela Josephine Milavec-Levstik, in da so salve aplavza izzvali na- stopi Dorothy Svigell, Josephine Modic-Petrovič, kakor tudi šte- vilne kombinacije ženskih in moških glasov, pri katerih so menjaje sodelovali skoro vsi čla- ni ansambla.

V teh nastopih so se odliko- vali Louis Belle, Frank Plut, John Nosan, Frank Bradač, J. Samsa, Carolyn Budan, J. Bab- bit in drugi. Večji del točk je spremljala na klavirju Vera Mi- lavec-Slejko.

Avdijenca vam je dala prizna- nje z navdušenim aplavzom, in svesti ste si lahko globoke hva- ležnosti našega trpečega, a ju- naškega naroda onkraj morja. Lepa hvala vam!

Burboni so porazili Aubrey Williamsa

WASHINGTON, 24. marca. — Senatska zbornica je včeraj z 52 glasovi proti 36 zavrnila no- minacijo Aubrey Williamsa za zveznega direktorja za podel- sko elektrifikacijo. Južni demo- kratki in republikanci so združe- no nastopili proti Williamsu, bivšemu administratorju Narod- ne mladinske administracije, in s tem dali ultimatum predsed- niku Rooseveltu, da bodo vodili brezobziren boj proti vsem, ki nosijo "new-dealerski" pečat.

Organizacija malih farma- rjev, ki se je borila za potrditev Williamsa, je naznanila, da bo šla v boj proti demokratsko-republikanski koaliciji burbon- cev v kongresu. V ta namen se bo organizirala po vzgledu Ne- odvisne politične akcije CIO, ki je na delu med industrijskimi delavci v mestih.

Mesar aretiran, ker je imel nepostavno meso

Carl Rubino, ki ima mesnico na 1249 Payne Ave., je bil v so- boto aretiran, ko se je v njego- vi posesti našlo 1.200 funtov govejega mesa, ki ni šel skozi inšpekcijo zveznega živilskega urada. Policiji je rekel, da je meso kupil od nekega nepozna- nega moškega, kateremu je dal tisoč rdečih racijskih točk.

VAJE MLAD. ZBORA

V torek, točno ob 5:30 uri popoldne se vrše vaje za pevce Mlad. pevskega zbora SDD na Waterloo Rd., pod vodstvom Mrs. Anne Vadnal. Prosi se starše, da vzamejo to v nazna- nje in pošljejo otroke na vaje ob pravem času, da se jih izvež- ba za koncert, kateri se vrši dne 8. aprila.

Šest zavezniških armad prestopilo reko Reno

Za hrbtom Nemcev je pristalo
40 tisoč mož padalne pehote;
Amerikanci poplavlajo Ruhr

PARIZ, ponedeljek, 26. marca — Tri ameriške armade so včeraj predrle nemške linije na vzhodni strani Rene in drviyo v mogočni ofenzivi, katere cilj je Berlin. Tretja ameriška armada pod poveljstvom gen. Pattona, ki je v petek prekorčila Reno, je od tedaj prodrla 40 milj daleč. Včeraj je napredovala 27 milj in prekorčila reko Main.

Glasom zadnjih vesti se nahajajo čete tretje ameriške armade 235 milj od nemške prestolnice.

DEVETA AMERIŠKA ARMADA SE NAHAJA SAMO DESET MILJ OD MESTA ESSEN

Ameriška deveta armada je z mogočnim navalom zlo- mila nemško linijo vzhodno od Rene in udarila devet milj dalje. Nahaja se v neposredni bližini velike ceste, ki vodi proti Berlinu, ter samo 10 milj od Essena, industrijskega srca nemškega rajha.

Prva ameriška armada, ki je prva prekorčilo Reno, je udarila naprej med mostiščem Remagen-Erpel na 35 milj široki fronti in napredovala devet milj v masnem na- padu, ki tvori del velike zavezniške ofenzive na Berlin.

NA TISOČE JADRALNIKOV SPUSTILO 40.000 MOŽ PADALNE PEHOTE ZA HRBTOM NEMCEV

PARIZ, 25. marca — Včeraj se je začela največja masna ofenziva zavezniških sil na zapadni fronti, v kateri je šest zavezniških armad; prvi in tretji ameriški armadi, ki sta se že nahajali onkraj Rene, so se pridružile deveta ameriška, druga britska in kanadska prva armada, poleg 40.000 mož broječa armada padalne pehote, katera je z jadralski pristala za hrbtom Nemcev v Vestfiliji.

Nemci so bili tako osupli nad udarno silo zavezniške ofenzive, da niso 24 ur od časa, ko je britska armada pod poveljstvom feldmaršala Montgomeryja, ki je prva sto- pila v akcijo, prekorčila Reno, poizkusili niti enega resne- ga protinapada.

SILNA ZRAČNA OFENZIVA PROTI NEMČIJI JE PARALIZIRALA OBRAMBO SOVRAŽNIH SIL

Kakor kažejo vsa znamenja, so nemške obrambe na vzhodni strani Rene tako razbite, da je vsaka možnost, da bi se mogli naciji tam uspešno postaviti v bran, po- vsem izključena. Strahovita zračna ofenziva zavezniške letalske sile, ki je bila skozi zadnje dni tri dni brez pre- stanka v akciji, je popolnoma ohromila sovražnikove ko- munikacijske vezi.

V zaledju nemških pozicij so čete padalne pehote z bliskovito naglico zavzele strategično važne postojanke napram šibki opoziciji od strani osuplih nacijske, Zračni vlaki, ki so pristajali padalno pehoto, so bili do sto milj dolgi, ampak nemška zračna sila je danes tako slabotna, da ni bilo na spregled niti enega nacijskega letala, ki bi bil skušal preprečiti pristanje zračne pehote.

Sodi se, da je bilo pri navalu preko Rene v okolici Wesela v akciji od pet do šest tisoč zavezniških transport- nih in jadralskih letal, kar je rekord za vse zračne akcije v zgodovini te vojne.

"SOVRAŽNIK JE V PASTI IN NAM NE MORE VEČ UITI!" CHURCHILL NA FRONTI

Predno je prva britska armada stopila v akcijo, je feldmaršal Montgomery naslovil na svoje čete dnevno po- velje, v katerem je izjavil:

"Dogodki se naglo razvijajo in končni in odločilni po- raz Nemcev je gotov."

Ministrski predsednik Winston Churchill, ki je bil na glavnem stanu v bližini fronte, ko je prva britska armada stopila v akcijo, je izjavil:

"Radujem sem, da sem navzoč na gl. stanu imperija- nega štaba ob tem zgodovinskem momentu. Britski vojaki, zgodovina bo dolgo pisala, kako je skupno z našimi kanad- skimi brati in našimi pogumnimi zavezniki iz Zed. držav izvršen ta veliki čin. Kadar bo linija ob reki predrta in skorja nemškega odpora zlomljena, bo odločilna zmaga v Evropi blizu."

“ENAKOPRAVNOST” UREDNIKOVA POŠTA

104

Tragedija ženskega spola

Živeža je bilo lansko leto v Sloveniji še precej, toda hrana je navadno ena in ista. Vojaki se gostijo z govedino in krompirjem po dvakrat na dan, za zajutrek pa se servira prežgana juha. Za civiliste je glavna hrana močnik, žganci in polenta. Za spremembo pride na mizo tudi fižol in čebula, poleti pa solata. Lansko leto je tudi sadnje drev-

Po kruhu se navadno so v deželi. V Sloveniji je danes sploh ni mogoče dobiti in kar Civilisti uživajo boljši kruh — komis — je težka masa, pod šanem z otrobi — in je neužitčen, pogoltne vse. Tudi ta "kruhinice", dasi je neslan, zamešane moke, v kateri so včasih hlebček takega kruha je namreč ga lahko mesto granate, ka detega človeka zbil na tla.

tudi jagod in grozdja je bilo
odi, kakšni časi prevladujejo
nes zelo malo kruha. **Kvasa**
ar je domačega, je zelo slab.
nego vojaki. Vojaški kruh —
obna pečenemu blatu, pome-
ten. Toda kadar je človek la-
ruh" je povžit do zadnje drob-
n brez kvasa iz grobe koruz-
še cela zrna in pleva. Mali
enjen štirim vojakom. Rabili
ajti težak je zadosti, da bi za-

Miklošičevo znanstveno delo obsega ves slovanski svet. Z njegovega prva dela nam ga kaže, čejo kot samostojnega učenjaka. Svoje delo je osredotočil na cerkvenoslovanski jezik, ali kakor ga sam imenuje, na staroslovensščino, to je jezik, v katerem sta pisala solunska brata Sv. Cyril in Metod, prve slovanske nabožne knjige in ki ga je smatral Miklošič za staroslovensščino, za jezik, katerega so govorili panonski (ogorsko-štajerski) Slovenci (mnenje, ki pa danes ne velja več). — Raziskovalne glasove in oblike staroslovensščine, izdal najstarejše sonne

vanski zemlji sestavil za vse
vise gimnazijske razrede po-
trebna slovenska berila (1853–
1865).

Miklošičev vpliv na razvoj
slovenskega jezikoslovja je bil
ogromen. Predvsem je vplival s
svojo metodo; prenehala je doba
nekritičnega diletantizma in sle-
dilo je znanstveno gledanje na
jezikovno vprašanje. Ze l. 1852
je Slovencem nasvetoval, naj
pustijo neplodno stikanje po
prazgodovini (mnogi učenjaki
so trdili, da so Slovenci od pra-

Toplota olajša bolečine v mišicah, dokler
je, efektivno. Da imate dobrih
stalno olajšavo toplote za več dni, dok-
torji bolečin mestu, denite veljati John-
son's RED CROSS PLASTER, ki
težega, toplesja Johnson's
Plaster . . . Lahka, aktivna medicina
prijetno segreje hrbet, odvi krevo
kudaci, olajša bolečine v mišicah
lečine . . . Gorko pokrivajo plača
drža toploto života, protežna
platu, tudi stalno podpo . . .
ca, a, lahki, zadnji način . . .
to zdraviti, razaden hrbtobol in dr-
bolečine v mišicstvu – DANE
čaju kroničnega hrbtobolne obide
sega zdravniku . . . vedro zahteva
Johnson.

Johnson's RED CROSS PLASTER
Johnson's BACK PLASTER

Johnson's RED CROSS PLASTER
and
Johnson's BACK PLASTER

Dušica Rožamarija

(SVETNICA IN NJEN NOREC)

Agnes Gunther

Poslovenil Boris Rihteršič

(Nadaljevanje)

"Ta se bo z njo oženil in po-
tem si bo kupila žametno zofo,
da se ji ne bo treba sramovati,
kadar jo bodo prišle druge go-
spe obiskat. Takšno zofo mora
imeti vsak človek."

Toda že v istem trenutku se
Dušica prestraši, kajti on go-
tovo nima žametne zofo. In to
ga utegnilo boleti. Hitro ga
poljubi na uho, ki ji je najbliž-
je in kjer ne rase brada. "Samo
kneke mislim, veš."

"Pusti to, Dušica," reče on
skoroj strogo. "In povej, kako
si ušla: ali te je morda ona
vzela s seboj h Karlu?"

Oh, pa je le zameril in goto-
vo nima žametne zofo.
"Ne," pripoveduje čisto pre-
plašeno dalje. "Babetta bi se bi-
la morala z menoj igrati, toda
k njej je prišla njena mati, ki
stanuje nekje daleč, in jokala je
in dolgo govorila o nekakšni
kravi in nekakšnem židu. Ka-
kor ti ljudje govore, tega ne ra-
zumem prav. In tudi naučiti se
ne smem, pravi gospodična
Bramova: Preveč kmečko je!"

Zagledalo se ji je, da je nekaj
zagledalo. Kakor bi bil rekel: "Ne-
mna gos'."

"No, dalje."

"Tadaj je Babetta šla in ho-
tela prinesiti materi nekaj iz
knjižice, ki je toliko vredna ka-
kor denar, in strašno vesela je
bila. Mati, ne Babetta. In mati
je šla in pustila svojo ruto. In
tadaj, — kakor bi me bilo ne-
kaj prišlo in me vleklo k ruti.
Zavila sem se vanjo, kakor de-

lajo perice, kadar pridejo v de-
ju. Samo eno ovočko sem si za-
pela, potem pa sem se prestra-
šila, in hitro zbežala po stopni-
cah za služabnike. In nihče me
ni srečal. Potem sem šla skozi
park, in vrtnar je še zaklical
za menoj: 'strašilo!' Nato sem
prišla do ribnika. Toda nobene-
ga mostu ni bilo in iti sem mo-
rala čez led."

"Čez ribnik si šla?"

"Prav lepo je bilo! Spodaj je
tekla voda in klockotalo je. Ne-
kdo se je moral skrivati tam
spodaj smejati in riba je švig-
nila mimo, in velika luknja je
bila tudi tam in šla sem tja..."

Tako, zdaj ve, zakaj je ne pri-
dejo iskat. Ribnik je le za silo
zamrzel in na nekaterih krajih
izvirajo podzemeljski studenci
iz tal, da ne more voda zmrazni-
ti niti v najhujši zimi. In verje-
ti mora skoraj v angela, ki je
vodil otroka po smrtni stezi. In
v duhu vidi ribnik med svojim
gozdom in travniki, pod varlji-
vo ledeno odejo, in brez števila
moških, ki iščejo zdaj s plame-
nicami in drogovi drobno, napol
otrplo telo. Knez mora priti no-
coj z osmim vlakom in sprejeti
ga bodo morali s strašno novi-
co. In kaj bo moral pretrpeti
mož, ki je že toliko izgubil, na
ta strašni sveti večer? S svoji-
mi najdaljšimi koraki hiti da-
lje. Toda v megleni noči je še
najmanj dobro uró do njegove
razvaline, odkoder šele lahko
pošlje sporočilo. Nežni otrok
mora priti čimprej v zavetje.
In knezu bo tudi ljubše, kakor
pa če bi moral iti iskat svojo
hčer v kakšno kmečko izbo.

Župnik je samec, čuden in od-
ljuđen. Zdaj se uči svoje pridi-
ge in ne bo vedel, kaj naj bi po-
čel z gostom, če bi mu ga sneg
prinesel. In megla se čedalje go-
steje sklepa. Če ne bi poznal
vsake stopinje, bi bila ta pot
nazaj huda. Grenko si že očita,
da ni takoj pohitel.

Toda Dušica hoče zdaj toliko
zvedeti o njem, toliko, toliko. Z
zanesljivim občutkom otroka je
dojela, da je našla prijatelja.

"Zakaj stanuješ v razvalini,
zakaj si tako siromašen. zakaj?
... Ali si šel tudi Jezuščka is-
kat?"

In koraka dalje in pripovedu-
je o sebi. Izprva v zadregi, ker
skoraj ni vaju, da bi govoril o
sebi, potem bolj sam zase, ka-
kor delajo radi zelo osamljeni

ljudje, če kdaj odpro srce. O ve-
likem požaru, ki je neko noč
uničil stari grad. Njegov oče ga
je dal v najem bogatemu gospo-
du, ki je ljubil lov.

Kako sta bila njegov oče in
on častnika; oba v istem polku.
In kako si je stari polkovnik
zmerom očital, da daje grad v
najem, da bi svojemu sinu omo-
gočil službovanje v Berlinu. In
kako potem oba nista mogla iti
pogledat razvalin, ki so bile do-
tlej dom mnogih njune krvi. In
kako je oče umrl, on pa je ostal
sam v malem, severnem mej-
nem mestecu, kjer vise oblaki
globoko do zemlje, kjer so leš-
niki že žužno sadje. In kako je
slikal izprva sive jate oblakov
nad severnimi ravninami in po-
tem po spominu sliko izgubljene
očetove hiše. In kako je vse,
kar ni bilo barva in platno, po-
stajalo čedalje bolj podobno be-
di in izgnanstvu, razjedajočemu
domotožju po gozdni pokrajini.

Domotožje, ki zaprede dušo in
jo stisne, domotožje, o katerem
more govoriti samo tisti, ki ga
je že kdaj poznal. Domotožje,
ki kriči za vsakim kamnom do-
movine, ki bi razbijalo po tujih
stenah. In srcu kaže zmerom
domače slike. Kako je bilo, ko
je ležala planjava v grenko slad-
kem vonju trnjolice ob prvem
vročem aprilskem dnevu. Kako
mu je takrat v duši zašumel
grajski vodnjak, v katerem se
je časih ujelo petje ptic z ne-
deljskimi orglicami hlapca, da
se je začul ob kamenitem kori-
tu čudovit odmev. Da, na vsem
širnem svetu ne more biti nikjer
več takšnega pojočega vodnja-
ka. Kako je ležalo večerno soln-
ce na starem zidovju, kako je
gledalo iz oken brez števila zla-
tih očes v gozdno pokrajino. In
naposled je postala slika teh
glasov, barv in vonjav tako ži-
va pred njegovimi očmi, da ni
mogel več prenašati zidov vojaš-
nice, sivih ravnin in neviht
obetajočih oblakov, ne brezčut-
nega solnca ob jasno mrzlih

dnevi, ki je hromilo vso pri-
rodo in kazalo tako neusmilje-
no njeno grenko goloto. In ka-
ko je iznenada napravil konec.
Ker, — ne, tega otroku ni pove-
dal, da je ležal pred njim maj-
hen revolver in je le roka zve-
stega sluga preprečila, da se
zgodba že takrat ni končala. In
kako je šel na Dunaj na akade-
mijo in slikal.

Od česa je živel, sam ni mo-
gel reči. Od izkupička svojega
lova, ki ga je dal knezu v na-
jem; od tega, kar je vrgel ča-
sah njegov gozd, — in če bi bil
mogel to njegov oče slišati! —
od slikanja tapet! In kako mu
ni bila prihranjena nobena gren-
kost ponižanja. In kako je nje-
gova visoka postava, kako so
'gospod grof', 'poročnik na raz-
položenju' in trdote njegovega
slikanja, ki se ga je bil sam na-
učil, sprostile slabe šale njego-
vih dolgolasihi tovarišev v u-
metnosti. Kako mu niso dali mi-
ru, dokler ni najbolj predrzne-
ga in vihravega fanta prijel za
ovratnik in ga z iztegnjeno roko
držal skozi okno v dežju, da se
je zvižal in krivil. In prebivanje
v cenenem, oddaljenem stano-
vanju, neizmerna, strašna sa-
motnost, ki nikjer ne leže z več-
jo grenkobo v srce, kakor v mi-
lijonskem mestu.

Ze davno je pozabil, da ga
kdo posluša. Otrok je moral pač
zaspati, saj se več ne gane. To-
da moti se. Otrok je čisto pre-
dramljen in sprejema vsako be-
sedu v svoje nežno srce, kjer bo
vse ležalo nepozabljeno in odko-
der bo spet vstalo, ko bo prišla
prava ura, da se bo moral vsake
čuditi. In njena domišljija si
ustvarja ob tem pripovedovanju
slike, za nebo oddaljene od res-
ničnosti, a vendar resnične, z
notranjo resničnostjo stvari.

In umetnost je stroga gospo-
darica, in le redkokdaj je imel
blaženo zavest, da se mu je ne-
kaj posrečilo. In kako ga je ob
dušečem poletnem večeru, ko se

je dvigal izza dvorišča zrak za-
rečega sopara; polna slabih vo-
njav, hreščetih ženskih glasov,
zamolklega petja in žalostnega
joka zapuščenega otroka, nekaj
prevzelo z orjaško močjo. Da bi
še enkrat zadihal vonj sena, ki
ga prinaša večerni veter na
mehkih perotih iz doline na
grajski hrib.

"Da, ali je to še življenje, ali
sem prikovan v kletki pekla,
kjer smo vsi skupaj zaprti? Po-
begnili je še tisto noč z vsem,
kar je pač imel. Od Wurzburga
dalje je potoval kot rokodeljski
pomočnik. In ko ji pripoveduje
o tem, se ne sliši dosti drugače,
kakor če bi bili pripovedovali
njegovi predniki poslušajočim
ženam in otrokom ob domačem
ognjišču, kako so se pekli in
stradali s cesarjem Friderikom
v puščavskem žaru ali pa žive-
li v španskih osvobodilnih voj-
nah z Nizozemci v poplavljenih
deželah, napol kakor žabe.

(Dalje prihodnjic)

Zgradili bomo

hišo za eno družino, 7 sob, na
E. 237 St., Euclid, Ohio. 2
kuhinji, 2 kopalnici, posebna
velika lota s sadnim drev-
jem. Primerno za starejšo
dvojico, ki bi oddala nekaj
sob v najem. Cena \$8900.

FITZJOHN REAL ESTATE
778 EAST 185 ST.
IV. 6988 — KE. 2164



NE SPREJEMAJTE RACIONIRANIH ŽIVIL AKO NE OUDAR ZNAM

Za delavce Za delavce

MI VAS LAHKO UPOSILIMO PRI VRATIH
STALNO DELO ZA STANOVITNE MOSKE

ARC WELDERS

TEŽAKI

STROJNI POMOČNIKI

The Euclid Road Machinery Co.

1361 N. Chardon Rd.

THE TELEPHONE CO. POTREBUJE

**ŽENSKE ZA
HIŠNE SLUŽABNICE**

ZA POSLOPJA V DOWNTOWN

Polni čas šest večerov v tednu od 5.10 pop. do 1.40 zj.

Stalno delo—Zahteva se izkaz državljanstva—Zglasite se

Employment Office, 700 Prospect Ave., soba 901

od 8. zj. do 5. pop. dnevno razven ob nedeljah

The Ohio Bell Telephone Co.

HOTEL STATLER

5 ur na dan

Mi imamo stalno delo za

DELA V PERILNICI

MOŠKE IN ŽENSKE

COUNTER ŽENSKO

(Will Trade)

POMIVALCE POSODE

MOŠKE IN ŽENSKE

KUHE IN KUHAČICE

PASTRY ŽENSKO

KUHINJSKE POMOČNICE

HOUSEMAN

(Will Trade)

Zglasite se v

Hotel Statler

E. 12th & EUCLID

IŠČE SE

Tool Makers

Die Makers

Za sedanjo nujno vojno

delo

Zasigurana povojna

bodočnost

Dobra plača od ure

Zglasite se pri

**The E. F. Hauserman
Co.**

6800 GRANT AVE.

južni konec E. 55 Thru
poulične

Prednost

MI IMAMO NA RAZPOLAGO

SLUŽBO ZA VEČ ŽENSK

KI SO ZMOŽNE V PRODAJI

MODNEGA BLAGA IN

OPRAVE

The Halle Bros. Co.

1228 Euclid Ave.

Mali oglasi

B. J. RADIO SERVICE

1363 E. 45 St. HE. 3028

Prvovrstna popravila na vseh

vrst radio aparatih

Dorothy's Gift Shop

16378 Euclid Ave.

VOSEBNE KARTE — KNJIGE

COSTUME ZLATNINA IN DARILA

POPRAVLJAMO URE VSEH IZDELKOV

GLenville 4308

Proda se

kromatične harmonike, Mervar-

jevega izdelka, in Philco radio.

Poizve se na 1018 E. 76 St., po

6. uri zvečer. Kdor hoče, lahko

tudi piše.

Dekle

dobi dobro stalno delo v tr-

govini. Katero veseli, naj se

zglasi pri Grdina Shoppe,

6111 St. Clair Ave.

je vse, kar je zahtevanega od va-

šega časa, da delate v naši cafe-

teriji. Izkušnja ni potrebna. Pri-

pravljanje zelenjave in druga de-

la na razpolago. Damo obeide in

uniforme.

Vprašajte za Mr. Watts.

THE COLONNADE

Leader Bldg. 524 E. Superior

DEKLETA

nad 17 let stara

za večbanje za stalno službo

v pisarni

Prioritetna vojna tovarna

potrebuje več

DEKLET ali MLADIH

ŽENSK

ki žive na severo-vzhodni strani

mesta, za razna

URADNIŠKA DELA

Ta tvrdka že drugo vojno

izdeluje

TRAKTORJE

in pričakuje ostati v biznesu tu-

di potem, ko bo vojne konec

Dobra plača in overtime

Pol-mesečna plača

THE OLIVER CORP.

Nasledniki

CLEVELAND

TRACTOR CO.

19300 Euclid Ave.

Moški in

ženske

Izurjeni in neizurjeni za

pisarniško in tovar-

niško delo

Dobra plača od ure ali

tedenska plača

The Osborn

Mfg. Co.

5401 Hamilton Ave.

SNAŽILKE

ZA NOČNO DELO

Stalno delo

Visoka plača od ure in

overtime

Pipe Machinery Co.

930 E. 70 St.

Lepa darila za vaše drage

za velikonoč dobite pri

David's

Prisiani z velikimi dia-

mantli od 29.75

in vsakovrstna zlatnina

za vsako priliko

Moške vse-volnene obleke

vrhunjce suknje in fini čevlji

DAVID'S

932-934 E. 152nd St.

(5 Points)

Poslužite se vašega kredita

\$1.25 tedensko odplačevanje

VELIKANOČ

je letni opomin, da se je staro

življenje končalo, in da novo živ-

ljenje in upanje pride za vse.

Zato pa položimo v stran žalosti včerajšnjega

dne in se obrnemo k dobrotam

jutrišnjega dne.

To novo življenje v naših srcih pomeni godbo

in veselje in ko imamo godbo in petje

v mislih, se obrnemo na

MERVAR MUSIC MART

"THE HEART OF MUSIC"

6919 St. Clair Avenue

1884

1944



Rose Krebel Jernej Krebel

Umrila 22. marca 1944

Umril 16. aprila 1944

Eno leto je poteklo odkar sta nas zapustila dobra naša rodi-

telja. Prvo je kruta smrt pretrgala nit življenja naši dobri materi.

Kakor da mu ni živeti brez zveste družice, s katero je bil zvezan

v življenju, ji je sledil po kratkih dneh tudi njen drug, naš dobri

in skrbni oče. Sedaj počivata tesno drug poleg drugega in snivata

večno in nezdramno spanje, združena za vekomaj.

Hiša pa je prazna in naša srca so polna grenke žalosti, vsaj

JANSA'S CAFE

1297 East 55th Street

Zahvaljujemo se vsem našim gostom in prijateljem za obisk naše gostilne, ter se priporočamo za naklonjenost tudi v bodoče, ker vedno bomo postregli najboljše.



FINA PIJAČA IN OKUSEN PRIGRIZEK

Prav veselo velikonočne praznike želimo vsem!

ANTHONY USS

Slaščičarna — Cigare, cigarete in sladoled

COLD MEATS



6502 Superior Avenue

ENdicott 9711

Veselo velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

Želimo veselo velikonočne praznike vsem gostom in prijateljem!

WELCOME TAVERN

FRANK in MARTINA HRIBAR, lastnika

984 East 222nd St.



Pri nas dobite vedno prvovrstno žganje, sveže pivo in pristno vino ter okusen prigrizek. — Se priporočamo.

JIM SEPIC

16009 Waterloo Road

KEnmore 1300

Naša trgovina je edina v tej okolici, kjer se prodaja BPS barva, ki je priznana kot najboljša na trgu.

Imamo travno seme, umetna gnojila in vsakovrstno vrtno orodje.

Želimo veselo velikonočne praznike vsem!

PODPIRAJTE VAŠEGA SOSEDA!

44 let v tej naselbini

LUMBER — INSULATION — PLASTER BOARD
SCREEN MATERIAL



THE LAKE ERIE BUILDING
MATERIAL CO.

Office and Yard:
1321 Marquette Road

HEnderson 5080

Želimo veselo velikonočne praznike vsem!

V METEŽU

MARIJA KMETOVA

Roman

"Pri Gornikovih! Kaj mislite! Ne bi se mogel premagati, da ga ne bi pobil kakor psa. In njo prav tako. Zato rajši ne pojdem."

"Jaz bi vam svetovala drugače, gospod Mlakar."

"Kako?"

"Da morate na vsak način tja."

"Kakor bi prišel prosjačič?"

"Ne, Bog varuj, saj vem, da imate vsega dovolj. Če je človek v Ameriki... A tako, da jih malo podražite, jim vzbudite vest... Pa saj še ne veste novic od ondi?"

"Seveda ne. Radoveden sem pač."

"Torej poslušajte."

In Poldi mu je v dolgem pripovedovanju razložila vse podrobnosti o Gornikovih dveh in njih pobarvala po svoje in povedala še več, kot je bilo res, in tudi to, da je Tina v pričakovanju, in ni pozabila dostaviti, kako in kaj ona misli o tem.

"Kaj slišim!" se je navidezno čudil Mlakar.

"In Andrej je kakor voliček. Ničesar ne razume. Res bi storil kdo dobro delo, če bi mu vse pojasnil."

"Pa si bom res ogledal to častno družbo. In Tina, ki je tako grdo ravnala z menoj — da si upa še nadalje!"

"Kajne? Solze me oblijejo, če pomislim, kak mučenik ste bili pri njej. In tako brez doma — revež."

"Ah, kaj hočemo," je hinavsko zavzdihnil Mlakar. "Potrpel sem in se vdal usodi. Mučenik sem, vem — o in Vanda, kako mi je hudo zaradi nje!"

"V samostan pojde."

"Kaj, moja hči v samostan?" je vzrotil Mlakar.

"Tako daleč so jo pritirali," je podpihovala dalje Poldi. "In vsega je kriva Tina. Pirc? Saj veste, moški jemlje, kjer dobi. Zakaj ne bi?"

Še dolgo sta se razgovarjala in Mlakar je obljubil, da pojde h Gorniku, da pojde tedaj, ko bodo vsi trije skupaj. Poldi je bila že zdavnaj vse izvolala, kdaj prihaja in odhaja Pirc, in je vedela, kdaj dobi vse tri skupaj.

"In moško se postavite!" je dejala Poldi, ko je odhajal Mlakar. "Tako žal mi je, da me ne bo zraven," je dejala. "Pa veste kaj, tudi jaz pridem takrat, kar tako slučajno."

"Kakor hočete," je odvrnil Mlakar.

Poldi si je v zadovoljstvu me-la roke. "Zdaj bo počilo — izvrstno."

Kakor strela iz jasnega je udarilo v Gornikovi vili, ko je bil nekoč zvečer vstopil Mlakar v salon, ne da bi ga kdo javil. Andrej je planil s stola, Tina je vztrepetala, Pirc je počasi vstal, stopil h klavirju in se naslonil nanj.

"Dober večer, gospoda!" je

pozdravil Mlakar. "Vidim, da vas ni razveselil moj nenadni prihod. A tako je pač na svetu. Danes tebi, jutri meni." In ne da bi sploh mogel kdo do besede, je Mlakar sedel v naslanjač in se ozrl po salonu.

Andrej je planil k njemu:

"Človek, če ti je kaj do življenja — pri tej priči se poberi!" je zavpil z raskavim glasom, da se je še Pirc zdrnil in se začudeno ozrl v Andreja.

"In to bi naj bila fina hiša, fina družba!" je malomarno dejal Mlakar in pogledal Andreju v obraz. "Ne tako naglo, dragi moj, sicer se bova merila drugače!"

"Kaj?" je zarohnel Andrej.

"Grozíš mi, ti groziš?"

"Andrej!" ga je skušala miriti Tina. "Tak nikar! Kaj ni škoda?"

Andrej jo je pogledal, spomnil se je, da bi utegnili vzburjenje škodovati Tini in je obstal sredi salona in dejal mirno:

"Če hočeš govoriti z menoj, Mlakar, pojdi v mojo pisarno. Prosim!" In se je okrenil k vratom.

"Pa ne še koj," je odvrnil Mlakar. "Pridem, popotnik, iz Amerike, grem na obisk k najbližjim sorodnikom — a tu — lop in lop. Sedi, Andrej, sedi in bodi človeški. Saj bi nemara meni bolj pristajala ta jeza, li ne?"

Andrej je res sedel, tudi Pirc je zavzel spet svoj prostor, Tino pa je bilo v tem hipu strah: gledala, gledala je Andreja, potem Mlakarja, potem Pirc in se je zdržila: "Vsi trije — vse tri —." Tudi oni trije so se spogledali in se v hipu zazrli v Tino in vsakemu posebej je bilo čudno pri srcu. Pirc je dejal v mislih: "Prav cato brezno."

Mlakar se je okrenil k Tini in dejal:

"Torej, Tina, pardon, gospa Gornikova, kako vam je?"

"Ne odgovorj mu," je dejal Andrej.

"Lepo, lepo, gospod Mlakar," je kljub temu odvrnila Tina. "Slišal sem, izvrstno se zabavate, tako rekoč živite v samih zlatih oblekah. In vi, gospod doktor, ste zelo čislani gost, ste kar v hiši in..."

"Mlakar!" je zavpil Andrej. Pirc pa je povzel:

"Kar mi seveda zavidate. Nič ne de. Le dalje!"

Tino je spreletelo in že je vstala, da bi odšla, pa se je med vrati srečala s Poldi, da je kar odstopila in se prestrašila nje še bolj kot prej Mlakarja.

"Ti!" se je zavzela.

"Pozdravljeni! Dolgo me že ni bilo. Pa sem slišala, kako veselo presenečenje vlada zdaj v tem domu, in sem vam prišla čestitati. Pa kaj vidim? Gospod Mlakar, je li mogoče?"

Prihitela je do njega, mu segla v roke, podala roko tudi Tini

in Andreju. Pircu pa se je nasmešnila in dejala:

"Veseli me, gospod doktor. Dolgo se že nisva videla."

"Skoda," je dejal Andrej, "v nekem čudnem nesoglasju smo pravkar — pa izvolite sesti."

Tudi Tina se je vrnila in sedla na svoj prostor. A preden je prišel kdo do nove besede, so se hrupno odprla vrata in mati je zaklicala že na pragu:

"Andrej, kaj nimáš nobene časti? In ti, Mlakar, odkod si se pritepel? Kaj ti je, da motiš družino? Ven!"

Vsi so se zdržnili, Pircu je bila mati v tem hipu neskončno všeč, Mlakar pa je dejal:

Kar se časti tiče, je menda Andrej res nima dosti in Tina tudi ne. Čudne stvari sem slišal tja do Amerike in sem vas prav hotel opozoriti, da se branite... pa..."

Tedaj je pograbil Gornik Mlakarja za roke, ga tiral do vrat in dalje do pisarne, sunil v vrata in jih zaklenil. Poldi se je zgrozila in viknila:

"Moj Bog, v razbojniško hišo sem zašla! Ni dovolj drugih stvari, še goste mečete na cesto. Res, nisem se motila, da je tu..."

Dalje ni mogla, zakaj že je Pirc odprl vrata in obstal ob njih kakor kip in pokazal z roko in dejal:

"Izvolite!"

Poldi je odšumela in siknila: "Pošast."

Tina se je držala za glavo, mati ji je brž ovijala čelo, Pirc pa se je poslovlil, rekoč:

"Da ne bo kje prisluškovala. Klanjam se!"

"Kaj te je privedlo sem in čemu si prišel?" je dejal Andrej skozi zobe in temno zrl Mlakarja.

Mlakar se je smehljaj in dejal:

"Čemu ne bi prišel? Saj sem bil obljubil, da boste še slišali o meni."

"Vrneš se!" je siknil Andrej.

"To bomo še videli."

"Nič videli. Ti se vrneš. Tako hočem."

"Andrej, ti si slep."

"Nobene besede!"

"Tak molči," je mirno nadaljeval Mlakar. "Saj niti ne veš, kakšen revež si."

"Nobene besede! Vem, odkod imaš razne novice, ki zame niso nobene novice. In o tem ne govori."

"Če hočem?"

"Ne boš. In če stokrat prisežeš, ne verjamem ti ničesar. Zavedaš mi, vem, a kar povej vso to — saj zato si prišel," je govoril Andrej v eni sapi in hodil po sobi gor in dol.

"To misliš?" je navidezno ogorčeno vprašal Mlakar.

"Ne mislim — vem." In je odprl miznico, vzel denar in mu ga naštel. "Dovolj?"

"O! Ne sramoti..."

"Nič te ne sramotim. A če še kdaj prideš, potem glej, kako boš prišel živ iz mojih rok. Pojdi!"

Mlakar je požrl že pripravljeno besedo, odšel je in se ustavil pri Bizjakovih.

"Kaj je bilo?" ga je vprašala koj pri vratih. "Ti strašni razbojniki! Tožit jih grem."

Veselo velikonočne praznike in obilo piruhov želimo vsem prijateljem in znancem!

Se priporočamo, da nas obiščete še v bodoče. Postregli bomo najboljše z dobrim pivom, vinom in žganjem, ter okusnim prigrizkom.



DINE & DANCE

ANTON IN JULIA MAROLT NIGHT CLUB

1128 East 71st St. - 1129 East 68th St.

MR. & MRS. LOUIS OSWALD

GROCERIJA IN MESNICA

17205 Grovewood Avenue

IVanhoe 7618



Želiva vsem odjemalcem in prijateljem veselo velikonočne praznike in se priporočava za naklonjenost.

Veselo velikonočne praznike in obilo piruhov želimo vsem prijateljem in znancem!

FRANK KURE

16021 Waterloo Road

KEnmore 7192

Izvršujemo vsa dela, spadajoča kleparski stroki. Popravljamo vsakovrstne forneze. Se priporočamo. Cene zmerne.

SUPERIOR BODY & PAINTING

6605 St. Clair Avenue

EN. 1633

FRANK CVELBAR, lastnik

Kadar potrebuje vaš avtomobil kakšno popravilo, ga lahko zanesljivo izročite nam, in izvršili bomo najboljše delo, ki bo v vaše zadovoljstvo. Popravimo fen-derje in ogrodje ter barvamo.

Se priporočamo za naklonjenost.

Želimo veselo velikonočne praznike vsem!

WOLKOV JEWELERS, INC.

6428 St. Clair Avenue

Veselo velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

LAZAR'S CAFE

8104 St. Clair Avenue

6% PIVO in RAZLIČNA VINA

Prodajamo tudi ven

Želimo prav veselo velikonočne praznike vsem obiskovalcem in prijateljem!

ANTON in ALICE LAZAR, lastnika

FOR BEAUTY...

SEE

OLGA'S
BEAUTY SALON

15302 WATERLOO RD.

IVanhoe 1772



Veselo velikonočne praznike želimo vsem!

JELERCIC
FLORIST

15302 WATERLOO RD.

IVanhoe 0195

MR. IN MRS. MARIO KOLENC
6220 St. Clair Avenue
ENdicott 9138 GOSTILNA

Postregli vam bomo vedno z najboljšim pivom, vinom in žganjem. Serviramo tudi okusen prigrizek.



Se priporočamo za naklonjenost

Veselo velikonočne praznike in obilo pirhov želimo vsem gostom in prijateljem!

JAMES SLAPNIK, JR.
6620 St. Clair Avenue
HEnderson 8824 CVETLIČAR



Iskreno se zahvaljujemo za dosedanje naklonjenost, ter se cenjeni javnosti priporočamo za v bodoče. Mi imamo vedno najlepše cvetlice in šopke ter vence za vsak slučaj, najsibo vesel ali žalosten.

CENE ZMERNE SE PRIPOROČAMO
Veselo velikonočne praznike želimo vsem!

MOLLY'S TAVERN
7508 St. Clair Avenue
M. FUCIČ, lastnik



Pri nas vam postrežemo z dobrim pivom, vinom in žganjem in z dobrim prigrizkom. — Se priporočamo za obisk.

Želimo veselo velikonočne praznike vsem!

SLOVENSKI ČEVLJARJI

v St. Clairski okolici, želijo prav veselo velikonočne praznike vsem svojim obiskovalcem in prijateljem! Naše popravilo čevljev je znano po kvaliteti izbornega dela. Pri nas je popraviljanje resnična umetnost.

FRANK URANKAR
7226 St. Clair Ave.
RUDOLPH KOZAN
6506 St. Clair Avenue
FRANK LONGAR
6630 St. Clair Ave.
JOHN HACE
6210 Bonna Avenue

Veselo velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

ROSEDALE DAIRY
Slovenska mlekarija
MILK FROM APPROVED DAIRY FARMS
1083 EAST 68th STREET
HEnderson 4926
James J. Macerol, Prop.

Veselo velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

JOSEPH TREBEC
Meat Market
1423 EAST 55th STREET
HEnderson 1559

Zaljubljenca

CHRISTIAN ANDERSEN
Poslovenil B. Vdovič

Vrtelec in žogica sta skupaj ležala v zaboji med drugimi igračami in vrtelec pravi žogici: "Ali ne bi bila midva ženin in nevesta, ko vendar skupaj leživa v enem zaboji?" Toda žogica, ki je bila sešita iz safijana in se je prav toliko domisljajala kakor kaka imenitna gospodica, na kaj takega ni hotela odgovoriti.

Drugi dan pride mali deček, čigar so bile igrače, in poslika vrtelec rdeče in rumeno ter zabije meden žebelj vanjo; o, kako krasno je bilo videti, kadar se je vrtelec vrtel!

"Poglejte me!" pravi žogici, "kaj pravite sedaj? Ali hočeva biti ženin in nevesta? Tako lepo se podava drug drugemu: Vi skačete in jaz plešem! Srenejši nego midva ne bi mogel postati nihče!"

"Tako? Mislite?" pravi žogica. "Gotovo ne veste, da sta bila moj oče in moja mati opančici iz safijana in da imam špansko pluto v telesu?"

"Da, a jaz sem iz mahagonovine," pravi vrtelec, "in s am župan me je izstružil. On ima svojo stružnico in je imel veliko veselja s tem."

"Ali se lahko zanesem na to?" vpraša žogica.

"Naj me nikoli bič ne udari, ako se lažem!" odvrne vrtelec.

"Lepo znate zase govoriti!" reče žogica: "ampak vendar ne morem: z nekim lastovcem sem skoraj že zmenjena; vsakokrat, kadar poskočim v zrak, pogleda iz gnezda in vpraša: Hočete? In rekla sem v svojem srcu: da, in to je tako kakor pol zaroke; obetam pa Vam, da Vas nikoli ne pozabim!"

"No, lepa tolažba!" reče vrtelec. In od tistihmal nista več govorila.

Naslednji dan je vzel deček žogico iz zaboji. Vrtelec je videl, kako je zletela v zrak kakor ptica; nazadnje je ni bilo mogoče niti videti. Vsakokrat pa je prišla nazaj in vedno je napravila visok poskok, kadar se je dotaknila tal. In to se je zgodilo ali iz kopnenja ali pa, ker je imela špansko pluto v telesu. Deveti pot pa je žogica izostala in ni prišla več nazaj. In deček jo je iskal in iskal, a ni je bilo.

"O, dobro vem, kje je!" je vzdihoval vrtelec. "V laštovičem gnezdu je in se je poročila z lastovcem."

Bolj ko je mislil vrtelec na to, bolj je bil vnet za žogico. Prav zato, ker je ni mogel dobiti, je njegova ljubezen rastla; da je vzela drugega, to je bila tista posebnost pri tem. In vrtelec je plesal in brnel, a mislil zmerom na žogico, ki je postajala v njegovih mislih lepša in lepša. Tako je preteklo nekaj let — in to je bila zdaj stara ljubezen.

In vrtelec ni bil nič več mlad! Toda nekega dne so ga čez in čez pozlatili; še nikoli ni bil tako lep. Bil je zdaj zlat vrtelec in je skakal, da je kar brenčalo. Da, to je bilo kaj! Toda enkrat

je skočil previsoko in — ni ga bilo!

— Kje je bil? Skočil je bil v smetišnik, kjer je ležalo marsikaj: zelnati storž, smeti in siplje, ki se je bilo vsulo iz strešnega žleba.

"No, zdaj pa lepo ležim! Tu pojde zlato brž iz mene. Oh, med kakšno sodrgo sem zalezal!" je vzdihnil in pri tem škrlil na dolg, osmukan zelnati storž in na neko čudno, okroglo stvar, ki je bila videti kakor staro jabolko. Pa ni bilo jabolko, bila je žogica, ki je dolgo let ležala v strešnem žlebu in jo je voda vso premočila.

"Hvala Bogu, zdaj je prišel nekdo naše vrste, s katerim se lahko govorim!" je rekla žogica in opazovala pozlačeni vrtelec. "Prav za prav sem iz safijana, šivale so me devičje roke in imam špansko pluto v telesu, toda tega ne bo na meni pač nihče več spoznal. Ni dosti manjkalo, da se nisem poročila z nekim lastovcem, toda padla sem v strešni žleb in sem ležala tam kakih pet let in se zgrbančila! Verjemite mi, da je to za mlado žogico jako dolgo!"

Toda vrtelec ni rekel nič; mislil je na svojo staro ljubezen in več ko je slišal, jasneje mu je bilo, da je ta — ona.

Pa je prišla dekla in je hotela smetišnik obrniti: "Ej, tukaj je zlati vrtelec!" je rekla.

In vrtelec je spet prišel do ugleda in časti, o žogici pa se ni nič več slišalo. In vrtelec ni govoril nikoli več o svoji stari ljubezni; ta mine, če je ljuba ležala pet let v vodnem žlebu in se je zgrbančila; da, ne pozna je več, če jo sreča v smetišniku.

Svetovni prostor se širi

Počasi, pa brez odmora, prodira človeški duh v vesoljstvo. V zadnjih desetletjih so se naši pojmi o svetovnem prostoru temeljito izpremenili. V začetku tega stoteleja smo še mislili, da je rimska cesta s svojimi slutenimi sonci zadnja meja, kakor nekaka leša, za katero je potem samo še neskončen prazen prostor, danes pa vemo, da je le ena izmed mnogih, ki so ji enake in segajo bogve kam.

Naš svet je postal večji, človeško oko si ga je razširilo. Od kar zvezdoslovci fotografirajo nebo, se je število meglic, ki so na posnetkih le majhne, medle točke, silno pomnožilo. Danes že moremo opazovati prostrani svetovni prostor, po katerem gredo svojo neskončno pot številne meglice in rimske ceste, ki so enake tej, ki jo poznamo od naših otroških let.

Nizozemski raziskovalec, dr. de Sittart je izračunal, da je takih rimskih cest nič manj kot 80 milijard, naši daljnogledi pa jih doslej dosežejo samo kaka dva milijona. Drugi zvezdoslovci dr. Hubble pa je odkril, da fotografska plošča pokaže večje število rimskih cest, če je daljši čas izpostavljen svetlo-

bi, ki prihaja iz svetovnega prostora. Iz teh dejstev nekateri sklepajo, da so vsi ti svetovi enakomerno razdeljeni v globino, čeprav se nam na prvi pogled zdi, da so nakopičeni.

Drugo odkritje pa je, da vse te meglice ali rimske ceste tem hitreje beže od nas, čim bolj so od nas oddaljene. Tako imenovani "galaktični sistemi" hitijo izpred naših oči v svetovni prostor s hitrostjo 11,000 km na sekundo! Pač hitrost, ki je niti primerjati ne moremo z nobeno hitrostjo na zemlji. To znanstvenikom velja za dokaz, da se svetovni prostor širi, da je vsak dan večji. Svet torej ni neizpremenljiv, ampak se njegove mere raztezajo. Svet pa se ne širi samo v eno smer, ampak enakomerno v vse smeri, kot krogla. Opazovalne naprave so namreč že danes tako izpopolnjene, da se more opazovati, da se zvezdne meglice ne oddaljujejo samo od nas, ampak tudi druga od druge, da torej z velikansko naglico silijo vsakomur — kakor če bi na gumijasto žogo zarisali točke, pa bi žogo napihili; točke bi se v nekem razmerju oddaljevale naprej in narazen. Čimdalje torej beže zvezdni sistemi od nas in drug od drugega, tem večje je svetovje. Po računih so ugotovili, da je premer svetovja v začetku našega stoletja znašal 100 milijonov svetlobnih let, danes znanstveniki smatrajo, da znaša že trikrat toliko in da smo zdaj na drugi stopnji tega razvoja.

To raztezanje svetovja izvira iz dinamičnih sil, ki nam jih razodevajo energije, ki iz ozvezdij bruhaajo v prostor. To stanje pa po mnenju zvezdoslovcev ne bo trajalo večno, ker čimbolj se svet razteza, tembolj izgublja na notranji energiji in v nekem času mora priti do pokoja. Kako dolgo pa bo trajalo to naraščanje svetovja, seveda ni mogoče prav nič prerokovati; pa tudi ni prazna domneva, da bo po tej dobi — morda po več milijon letih — nastopila druga doba: krčenje svetovja. Eno pa je gotovo: svetovje je v neprestanem dihanju in raste in upada kot pljuča. Pa tudi če se naša misel, utrujena od silnih dimenzij, ki jih težko doume, ustavi in ne ve več kam, narava se ne ustavi: nove neskončnosti stopajo pred nas in nihče ne ve, kje se konča "nebesna vojna."

PODGANE NAPADLE MLA-DEGA LOVCA

V Budaoerskem gozdu v bližini Budimpešte je neki gimnazijec doživel nenavaden dogodek. Mladenec je hotel s flobertko streljati na divje golobe in druge ptice, ko je iz neke luknje planila na nj nenadno velika množica podgan. V svoji zmedenosti je začel študent udrihati s kopitom flobertovke po živalih, izmed katerih so se nekatere zagrizle v njegova meča. Pri tem se je puška sprožila in krogla ga je zadela v nogo. Končno je nekoliko turistov slišalo njegove klice na pomoč in so ga rešili iz nerodnega položaja.

OLD HOMESTEAD TAVERN

1196 Norwood Road

HEnderson 8445

MR. & MRS. FRANK SUHADOLNIK



Se vam priporočamo za nadaljni obisk. Postregli vam bomo vedno z dobrim pivom, vinom in žganjem ter z okusnim prigrizkom.

Želimo vsem veselo velikonočne praznike.

MIKE POKLAR & SON

GULF

COMPLETE SERVICE

Tube in tajerje — baterije in avtomobilske potrebščine. Ignition Work — Auto Wash

East 43rd & St. Clair Avenue

ENdicott 9181

Veselo velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

J. C. MUCHITZ

Bonded Winery

1081 ADDISON ROAD — HENDERSON 0782



Veselo velikonočne praznike in obilo pirhov želimo vsem prijateljem in znancem!

ANTON MARTINČIČ

5919 Prosser Avenue

Grocerija in mesnica



Se priporočamo, da si nakupite dobre grocerije in svežega in suhega mesa. Postregli vam bomo najboljše.

Želimo veselo velikonočne praznike vsem!

PAULINE'S TAVERN

1245 East 55th St.



Vsem našim cenjenim gostom, prijateljem in znancem želimo najlepše velikonočne praznike! Obiščite našo gostilno, kjer vam bomo vedno postregli z najboljšim pivom, vinom in okusnim prigrizkom.

Veselo velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

Iskreno se zahvaljujemo za naklonjenost v preteklosti, ter se priporočamo za v bodoče. Vam bomo vedno nudili točno in prijazno postrežbo.

EDNA DAIRY

J. Knaus, lastnik

Slovenska mlekarna

6302 Edna Avenue

HEnderson 7963

John Bukovnik

Uaš slikar

762 East 185th Street

Ivanhoe 1166

SE PRIPOROČA VSEM ZA NAKLONJENOST

Veselo velikonočne praznike želimo vsem rojakom in prijateljem

MR. IN MRS. JOHN PAULICH

GOSTILNA

5238 St. Clair Avenue



Hvala vsem našim gostom in posetnikom za do-
sedanje naklonjenost, ter se prijazno priporočamo za
obisk tudi v bodoče. Vedno bomo postregli točno z naj-
boljšo pijačo in jedili.

Vesele velikonočne praznike želimo vsem!

Vesele velikonočne praznike

vsem odjemalcem in prijateljem želi

J. METELKO, O. D.

6417 St. Clair Avenue

MR. IN MRS.
LOUIS GREGORIČ

1171 East 74th St.

MESNICA IN GROCERIJA

Vesele velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem
in prijateljem!Zahvaljujemo se za naklonjenost v preteklemu letu,
ter se priporočamo še za v bodoče.

ANTON KOREN

4304 St. Clair Ave.

GOSTILNA

Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov želimo
vsem prijateljem in znancem!Vljudna postrežba—najboljša pijača in jedila—
prijazna družba.

MR. & MRS. LOUIS STRNAD

1168 East 77th Street

vokal Donald Avenue

Mesnica in grocerija

Vsem našim odjemalcem in odjemalkam kot tudi
prijateljem in znancem, ki so tekom leta obiskovali
našo trgovino, se lepo zahvaljujemo in upamo, da nam
ostanete naklonjeni tudi v prihodnjem letu.

Prav vesele velikonočne praznike želimo vsem

ŠKRAT

Frtaučku Gustl
ma beseda

Al m verjamete, de me kar
jezi, da sem mogu pridet jest
klih dons spet enkat du bese-
de? Sej za puvemat mam pre-
cej eneh reči. Sam tu je hudi-
man, ke člouk nekol prou dober
na ve, kua b ta peru puvetu, de
b brauce res zanimal. Kene,
takeh časupisu al časenu, jest
glih na vem, kuku se prau ta-
kem listem, ke jih nalaš sam
zatu ven dajeja, de špase ugaj-
naja in ldi u dobra vola sprau-
laja, mama že kar tri, če se na
motem. Dva mama prec tlela
u Iblan, enga mama pa tud še
dol u Maribore. Ja, pa na tist-
ga b tud kmal puzabu, ke ga iz-
dajaja dol u Zagrebe, de našem
zgaga dela. Koker vidte, nam
Sluvcem glih špasu na man-
ka. Tu je pa tud en jasen du-
kaz, de Sluvcen še ta narbl
špase ubrajtama. Špase mama
že zato rad, de puzabma na na-
še križe in težave. No pa tud
še na druge take reči, ke b nam
blu lubši, če b ud nh na slišal.
špasi sa za Sluvcen glih tu,
koker za bounike injekcije, de
loži trplejne prenašaja.

Puglejte! Soje čase sma mel
Sluvcen en šaliu list kar za-
dost. Še tist je kumi dihu. Don-
dono morma met pa kar tri,
pa še temp more hrvašk list
mal pumagat, da na scagama.
Pa še tu ni zadost. Špase morja
pumagat ugajnat še clu tak
listi, ke jih na dajeja ven zavle-
špasu, ampak sa namenjen prou-
zaprou pulitik. Ke pa te listi
veja, de sma Sluvcen bl putre-
ben špasu, koker pa tisteh pu-
ručil ud diplomatskih pujeden,
ke jih prirejaja sam zatu pu
svet, de se lohka med saba mal
pumenja, kuku b se dala ta al
pa una reč ven spelat, de lde na
boja mogel diplomaten naprej
metat, de sa ja pulumil, če s
boma mogel u lase skočit. Slu-
vcen sma pa že tulk pismen, de
znama nahter tud tist brat,
kar ni zapisan. Tu se prau, de
znama tud med vrstam brat.
Seveda, tu pa pol nahter ukul
pu štarjah in pu kavarnah
raznašaja, če prou je tu strogo
prepuvedan. Sej jest znam prou-
zaprou tud med vrstam brat.
Ampak jest sem k sreč že tku
brihten, d take reči raj kar za-
se prdržim, de na pridem zavle-
tega še s kakšnem paragrafem
naskriž. Ene par sa jih že za-
vle tega zašil. Jest s holt ta
soje mislem, keder kej med vr-
stam berem. Misl s pa člouk ži-
her, kar se mu pulub, zato m
tud na more nubeden du žiuga.

Pu pravic vam puvem, de m tud
za špase ni več dons, zatu jest
še ta narraš berem u časupiseh
kej ud raubarju, tatou in dru-
geh fagabunda, ke sa prišli
sam zatu na svet, de puštenem
ldem napota delaja, držau pa
stroške, ke jih more pol kar
zastojn futrat. Pa ne sam jest,
koker vem, tudi drug še ta nar-
rajš take reči bereja. Jest se
kar čudem, de nimama Sluvcen
ci še nubenege tacga časupisa,
de b nam sam ud lumpari, ke se
pu svet gudeja, puroču. Tu b lu
interesanten in vem, de b mou
tak časupis še ta narveč naruč-
niku.

Men je že večkrat ker namig-
nu, de nej saj jest raj učaseh
kej ud raubarju puvem. Nešk
nej pa druge čenče prepestim,
de jih bo ubdelavala, ke se na
čenče ona bl zastop, koker pa
jest. Ke b pa jest rad usakmu
mal ustregu, bom pa dons pue-
du zguduvinu od mojga becikla,
ke sa mel že večkrat raubari z
nim za upraut, pa sa useli gor
plačal.

Sej je že precej eneh let, ke
sem pršou jest tud du spuznaj-
na, de se z beciklam velik pred
kam pride, koker pa h nogam.
Če če en pušten člouk pridet du
becikla, s ga more pa sevede
kupt, ke dondons nubeden na
šenkuje beciklu, ukrast ga pa
tud na smeš. Če češ kaj kupet,
moreš na puf. Gnarja jest se-
veda nisem mou še nekol tulk
skp, de b dubu zajn becikel.
Kredita sem mou pa že neki pr
ldeh, ke veja, da sem puštenak.

No, pa sem stopu en dan u
tist "Promet," ke je tam na
Križanskem trge glih nasprut
Križanske cerkve, ke člouk loh-
ka use dobi skori na pu zastojn.
Puseben biciklu maja tulk, da
na veja kam z njim. Tam sem
se zbrau en krasen becikel za
ena bagatela. Škoda, de sem že
puzabu, kulk sem dau zajnga.
Pol sem stopu z beciklam še na
pulcija, de sa m naštimal še
tista numara gor, ke ja mora
met usak becikelist, če neče štra-
fenge plačat. Še dons dober

vem, de je dubu moj becikel nu-
mara 12,345. Tega na bom nekol
puzabu, pa če b tud stu let živu.

Prec ta prve dni m je šlu bl
švoh. Ta drug teden sem pa že
tku deujou z nim pu cest, da sa
lde kar na use strani bejžal
pred mana, koker pred tistmu
mestnemu autumubilam, ker z
nim pu cestah špricaja. Use lde
sa se čudil, da mam tak talent
za becikel. Čez en dober teden
sem s pa že kurajža uveu, pa
sem ja mahnou preke Sau. Kumi
sem se pa prfuru du Urbančka,
me je začel že tku žejat, de sem
mogu stopet no na en ferkelč.
Seveda, becikel sem pustu pa
kar uzuni pred hiša. Ke sem s
mal žeja putulažu, sem se tou
pa še naprej pelat. Plaču sem
ceha in šou ven. Če b me vi videl
tekat, kuku sem debel gledu, ke
bicikla nisem najdu več pred
hiša, b me še na puznal. Men
se je prec zdel, de m ga je mo-
gu kdu puštesat. Zato sem ja
fiter ubrau kar h nogam nazaj

preke Iblan in naraunast na
pulcija, de sem jim puvetu, kua
se je zgudel z mojim beciklam.

Na pulci, sa s use lepu zapi-
sal, kašne farbe je biu in pa
tud, kašna numara je mou. Pol
sa m pa ublebil, de m boja prec
spuročel, koker boja dubil tatu
u pest. In res, že čez ene dva
dni m je pršou pulcaj že pue-
dat, da maja tistga tička, ke m
je becikel ukradu, že u fugluže.

"Ki je pa zdej moj becikel?"
sem ga pršau ves vesu, de se
bom spet lohka vozu z nim ukul.

"Tist pa mi sami na vema.

Veste, glih pretla je pršou en
poba na pulcija puvemat, de mu
je eden becikel ukradu. Ke sma
ga prašal, kašen je biu negau
becikel in pa kera numara je
mou, nam je pa puvetu, da je
biu tu vaš becikel. Ke sma ga
fajn u roka prjel, nam je pa
puvedu, de ga je ukradu. Vite,
tku se pride tatovem ta narbl
ajnfoh na sled. Zdej morma
pa spet tulk časa pučakat, de
ga bo spet temu kdu ukradu.
Tu bo šlu tulk časa naprej, de
bomo use tatove vašga becikla
dubil u pest."

"Al pol, ke bote dubil use ta-
tove beciklu u pest, bom dubu
pa tud jest sojga spet nazaj?"
sem ga pršau.

"Tist vam pa na morem še
zdejla ublubet. Tu je še use u
božjeh rukah. Ta reč se zna
ulečt še leta in leta. Ker še pu-
trpite."

No, in zdej čakam že leta in
leta, kdaj bom pršou spet du
sojga becikla, pa ga ni ud ni-
koder. Tatou mojga becikla se
pa že tulk nalouvel, de jih ni-
majo že kam djet. Jest sem
ustou pa le brez becikla. Če ga
bom dubu še kerkat nazaj, vam
bom puvetu.

F. G.

OBNOVLJEN SIJAJ LAKAS-
TIH ČEVLJEV

Lakasti čevlji, ki jih vsaka
ženska rada nosi, sčasoma izgu-
be svoj sijaj in niso potem kar
nič lepi. Lahko jih pa "obnovi-
mo".

Najprvo jih moramo napeti
na kopito, nato ostrgamo z njih
umazanost, maščobo, kremu itd.
s krpo, ki smo jo pomočili v ter-
pentinovo olje, spiritali ali bencin.
Tega dela seveda ne smemo iz-
vršiti v bližini kakšnega odprte-
ga plamena. Potem zgledimo s
finim smirkovim papirjem vse
razpoke, a ko odstranimo prah
z njih, pomazemo usnje z lakom
za usnje, ki ga dobimo v lekar-
nah.

Ko se usnje posuši, ga še en-
krat zgledimo s smirkovim pa-
pirjem, potem ga namažemo še
enkrat in enakomerno z lakom.
Ko se čevlji po kakšnih 24 urah
temeljito posušijo, jih spolira-
mo s platneno krpo ali usnjem
za šipe, dokler ne dobe močne-
ga leska novih čevljev.



Želimo vesele velikonočne praznike in obilo piruhov vsem prijateljem in znancem!

SLOVENSKA
PEKARIJA

6724 ST. CLAIR AVENUE

J. Cerar, lastnik

Se iskreno zahvaljujemo vsem odjemalcem ter se priporočamo za naklonjenost v
bodoče. Postregli vam bomo najboljše z dobrim pecivom.

Naročite si pri nas okusno pecivo za praznike

Se priporočamo za obilen obisk

FRANK "TINO" MODIČ, JR.

GOSTILNA

6030 St. Clair Avenue



Z najboljšim pivom, vsakovrstnimi žganji, ter do-
brim prigrizkom postrežemo vsem obiskovalcem.

Želimo vesele velikonočne praznike vsem!

DOMINIK LUŠIN

GASOLINSKA POSTAJA

East 60th in St. Clair Avenue



Vesele velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem
in prijateljem!

Se priporočamo, da nas obiščete kadar potrebujete
gasolin ali olje za vaš avto.

MR. & MRS. RUDY
BOŽEGLAV

Bonded Winery

6010 St. Clair Avenue

Prodajamo vino na kozarce in steklenice.
Se priporočamo.

Želimo vesele velikonočne praznike vsem gostom in
prijateljem!

J. OBED

4504 St. Clair Avenue

SLAŠČICARNA



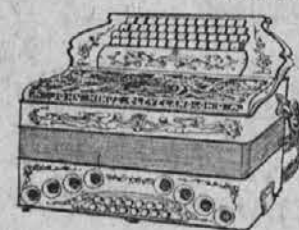
Vesele velikonočne praznike želimo vsem
odjemalcem in prijateljem!

Priporočamo našo slaščičarno v naklonjenost, kjer
vam bomo vedno prvovrstno postregli.

JOHN MIKUŠ

6607 Edna Avenue

Cleveland 3, Ohio



NAZNANJAM
da izdelujem še vedno
harmonike, vsake vrste. Se
priporočam.

Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov želimo
vsem prijateljem in znancem!

MEDVED CAFE

6305 Glass Ave.



Vesele velikonočne praznike in obilo piruhov želimo
vsem prijateljem in znancem!

Postrežemo z finim pivom, vinom in sendvici.

ZAKRAJSEK FUNERAL HOME CO.

POGREBNI ZAVOD



6016 St. Clair Avenue

ENdicott 3113

Prav vesele velikonočne praznike želimo vsem!

COLLINWOOD DRY CLEANING

FRANK KOVACH, lastnik

15210 Saranac Road

GLenville 4746

Dobro sčiscena in lepo zlikana obleka napravi vsa-
ga lepaga. Pri nas napravimo vedno prvovrstno delo.
Prav vesele velikonočne praznike želimo vsem!

KRAMER'S GRILL

FRANK IN MARY KRAMER, lastnika



SLOVENSKA GOSTILNA

—Se priporočamo—
747 East 185th Street

IVanhoe 9619

F. J. LAURICH

15601 Holmes Avenue

CONFECTIONERY

COMPLETE FOUNTAIN SERVICE
CANDY AND TOBACCO

MUIberry 9467

Prav vesele velikonočne praznike in obilo piriuhov želimo
vsem prijateljem in znancem!

HECKER TAVERN

1194 East 71st Street

JOHN SUSTARŠIČ in FRANK HRIBAR, lastnika

ENdicott 8866

Gostilna



Priporočamo se vsem prijateljem in znancem, da
pri nas gostijo, v kateri vam vedno postrežemo
s krasnim pivom, vinom in žganjem. Na razpolago tudi
pravo vesele velikonočne praznike želimo vsem!

Edmond De Amicis:

ČASNIK

Kadar dobim v roke časopis, se mi zdi, da se mahoba osvobodim vseh svojih misli, vseh občutkov in pozornost moja ostrmi nad časopisom, kakor nad rečjo, katero sem ugledal prvi-krat. Prinese mi novo iznena-đenje in občudovanje. Kako ču-đežna je ta tiskana knjiga, na- poli papirja izhaja vsaki dan pod tistim naslovom z različno vsebino, razdeljeno v sto po- glavij brez zveze, drugo za dru- gim, vendar vsako posamezno zanimivo in poučno. Ta zani- mi-va knjiga poroča o vseh javnih dogodkih, in za par novcev iz- veš novice iz raznih krajev sve- ta, iz državnega zbora, iz do- mačih zastopov, razne politične dogodke, domače novice o tr- govini in kupčiji.

Časnik svetuje trgovcu, obrt- niku, zabava s pravljicami go- spodične, brezposelnim daje u- ganke v razrešitev, priporoča bolnim zdravila, možaželjnim dekletom ženine, združuje v se- bi misli raznih ljudi, raznaša novice, različne po vsebini po širnem svetu. Ta išče dela, slu- že, denarja, drugemu se ponuja hiša, zemljišče itd.

Zatiranec toži v njem o kri- vicah, drugemu se oznanja ve- sela novica, odlikovanje, poviša- nje v službi, poroča o novih iz- najdbah ter raznih veselih in ža- lostnih dogodkih. Časnik prina- ša novosti iz najoddaljenejših delov sveta, poroča o nesrečah, prigradivših se pred par urami v daljnih in bližnjih krajih, ob- enem potrjuje in zopet zanika, na eni in isti stranki filozofira, se šali, objokuje mrtveca, opi- suje tatu, častita k poroki in poroča o škandalu. Naše misli odnaša v par minutah v daljne strani zemlje, od politike pre- haja k narodnosti, od literature h kuhinji, od vojne h koncer- tu.

Časnik ve vse, je doma po- vsod, govori z vsemi stanovni in o vseh predmetih, živi življenje mušice, rojene zjutraj, zvečer postarane, drugi dan pa že po- kopane in pozabljene.

Tisoče listov čaka svoje u- sode, da jih objame tiskarski stroj. Kam pojde ta ali oni list ko ga potegnejo tiskanega s ti- soči misli iz stroja? V daljni svet, čez morje, v razna mesta in vasi. Prišel bo v roke držav- niku, kateri ga zažene jezno v stran, ko bo čital kritiko svojih del, ali v roke tatu, ki ga kupi za par novčičev da izve, kako ga zasleduje policija, da se ji o- gne in odnese pete. Pot njegova bo v strme gore, osamljene kra- je, kamor ga ponese sel po slabi poti preko snega in ledu, ležal bo v vaški gostilni, kjer bodo nepotrpežljivo čakali radoved- neži njegovih novic, kritikovali ga bodo, morda tudi hvalili. Vzbuja bo različne misli in čuvstva onim, katerim je name- njen on in njegovi bratje rojeni

v istem času. Prinesel bo mar- sikateremu iznenađenje, drugim vesele ali žalostne novice, pa tudi neizmerno veselje posamez- niku, ko bo videl prvič tiskano svoje ime in svoje misli. Po- zdravljen kot zagovornik pravi- ce in napredka, preklinjan in ganjan od nasprotne stranke; nasprotniki se bodo zgrazali nad njegovimi čitatelji, jih prezirali, imenovali jih bodo brezverce, se jih izogibali zaradi njega, videč ga v njih rokah. In koliko de- bat v javnosti, razgovorov v družini, med potniki v vlaku, na trgu in v prodajalnicah! Povod stoterim dogodkom v družini; oče bo čital časopis, skrival ga bode pred svojimi hčerami, te pa bodo iz radovednosti iskale njegova skrivališča in ako ga bodo našle, čitale ga bodo s slastjo; mladenič ga bode bral skrivaj in izve iz njega prve nazore o življenju v veliko pre- senečenje svojih starišev; ne- vesta bode morda celo izrgala časopis iz rok svojega zaročen- ca, meneč, da od nje odvrta pozornost in zmanjša nje ljube- zen. Časopis se bode porabljal na sto in sto načinov.

Kot pahljač za vroča lica de- kletova, otroci si bodo narejali čake in čolnice iz njega, zavi- jali vanj knjige, trgovec bo delal iz njega zavitke, ra ulici bo ležal, kjer bo pobral revež, zmečkal in zanetil ogenj v peči. Hribolezec ga ponese na vrhove gora, in ko mu bo doslužil, vr- gel ga bode proč, najti ga bo po samotnih gozdih, kamor ga po- nese lovec; pobral ga bo morda potepuh, da čita že zastarale novice. Le malokateri teh listov se ohrani.

Gotovo je, da izmed tisoč na- ročnikov, tudi najbolj izobraže- nih, kateri čitajo časnik, nima- jo večinoma niti pojma, koliko dela je nagromadenega v dnev- niku, koliko različnih sodelo- valeev, koliko točnosti in koliko časa to zahteva. Veliko čitate- ljev niti ne slutiti, da mora pri dnevniku vladati red kakor v državi. Časnik, oznanjevalec res- nice, izhaja iz čudodelne delav- nice, kateri delujejo pisatelji, stavci, upravniki, delavci, raz- našalci, vsi združeni pod žezlom tega vsegavednega in vsestran- sko delujočega duha.

Različni so vplivi, katere po- vzroča časopis v vrstah svojih čitateljev. Na ljudi, oddaljene od mest, brez lastne sodbe, na- vezane edino na časopis, vpliva neizmerno. Vsako trditev sma- trajo kot edino resnično, hvala jim je merodajna, fraza globo- ka misel, skratka čim manjše je njih obzorje, tem večji je vpliv te tiskane besede. Vendar je do- sti ljudi, ki govore o časopisu prezirljivo, zaničujejo ga, vse jim je lažljivo in izmišljeno, kar poroča, toda težko bi ga vendar pogrešali, zakaj neob- hodno jim je potreben k njihovi modrosti. Pobožni ljudje sma- trajo katoliški list kot nekaj vzvišenega, prečitajo ga od na- slova do zadnjega oglasa vse

(Dalej na 8. strani)

GAY INN CAFE

LIQUOR — WINE — BEER

6933 St. Clair Avenue

ENdicott 8811

MARN IN SIMCIC, LASTNIKA

Zahvaljujemo se za naklonjenost dosedaj in se pri-
poročamo za bodoče.



VSAK PETEK IN SOBOTO IGRA IZBORNA
GODBA

Postrežemo z dobrim pivom, vinom in žganjem ter
s prigrizkom.

Prav vesele velikonočne praznike želimo vsem!

KOCJAN'S HI SPEED SERVICE

PREJE RACKER

Groewood & Waterloo Road

KEEnmore 9783

Najmodernejša priprava za mazanje avtomobilov

Vesele velikonočne praznike želimo vsem!

VESELO ALELUJO

želi

VSEM SLOVENCEM IN HRVATOM

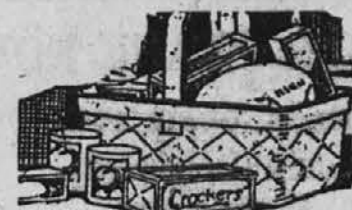
DR. CARL W. ROTTER

829 East 185th Street

KEEnmore 6850

STANDARD FOOD MARKET

854 East 185th Street



Polna zaloga finega svežega in prekajenega mesa
in grocerije.
Želimo vesele velikonočne praznike in obilo piriuhov
vsem odjemalcem in prijateljem!

CHARLES & OLGA SLAPNIK

Cvetličarna

6026 St. Clair Avenue

EXpress 2134



Razveselite vašo mater, sestro ali dekle za Veliko-
noč z lepim cvetjem. Pri nas vam bomo postregli s
krasnimi cveticami v lončkih, šopkih in "corsages."
Se priporočamo za obisk.
Vesele velikonočne praznike želimo vsem

Vesele velikonočne praznike želi vsem odjemalcem in prijateljem

Double Eagle Bottling Co.

JOHN POTOKAR, lastnik

6511-19 ST. CLAIR AVE.

HENDERSON 4629

Vsem cenjenim rojakom se priporočamo, da obiščete našo gostilno.

FRANK'S CAFE

FRANK IN JOSEPHINE CIGOJ, lastnika

768 East 200th St.

Kenmore 4559



Pivo, vino, žganje, ter okusen prigrizek dobite vedno pri nas. — Se priporočamo.

Prav vesele velikonočne praznike želimo vsem!

Vesele velikonočne praznike želi vsem odjemalcem in prijateljem in se priporoča



FRANK VIRANT

1231 EAST 61st STREET

Krojačnica in čistilnica ženskih in moških oblek.

LYON DAIRY

SLOVENSKA MLEKARNA

Anton Znidaršič in Sinovi

1166 East 60th Street

HEnderson 8492



Mleko potrebuje vsaka družina. V naši mlekarni ga dobite dnevno, posebno sedaj pred prazniki ga bomo imeli še večjo zalogo. Gospodinjam priporočamo, da obiščete našo mlekarno, kjer boste zadovoljivo postrežene. Sirovo maslo, smetana in domač sir.

Vesele velikonočne praznike želimo vsem!

MR. IN MRS. FRANK KOVAČIČ

4121 ST. CLAIR AVE.

Gostilna in restavracija



Želimo prav vesele velikonočne praznike vsem obiskovalcem in prijateljem!

Priporočamo se vam, da nas obiščete za praznike. Postregli bomo vedno najboljše.

EAST 61st ST. GARAGE

FRANK RICH, lastnik

Vesele velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!



Kadar potrebuje vaš avto popravila ali novo barvo, obrnite se do nas. Delo točno in jamčeno.

Negostoljubno morje

Črno morje, ki loči evropski del zemlje od Prednje Azije, je bilo že večkrat prizorišče mnogih napetih stremeljenj. Saj je pa tudi velika odprtina, ki pripelje naravnost na vrata v Sredozemsko morje in varuhom Dardanel pač ni vseeno, kakšna sila trka na ta vrata. Črno morje je v resnici komaj pravo "morje", ampak je bolj velikanško slano jezero, ki po površini meri 450.000 km.

Pomembnost Črnega morja pokažejo že oči same. Kdor se vstopi v Istanbulu, ob Bosporu, na skrajni rtič Evrope (Rumeli Kavak) in pogleda proti skrajnemu rtiču Male Azije (Anatoli Kavak), ki zapira ožino z nasprotni strani, na obeh straneh so svetilniki, ki ladjam kažejo pot skozi to odprtino, izprevidi pomembnost te postojanke — tu je prehod iz bogatih dežel na severu v Sredozemsko morje, odkoder je spet prosta pot v vsa svetovna morja. Tu se je čestokrat kažejo lene megle in besni viharji, ki razodevajo veliko naravno silo nekje v ozadju. Ladje, ki skozi ta vrata plovejo v veliko odprtino za njimi, tu prvič začutijo zahrbtnost in neprijaznost Črnega morja, ki se v mirnem vremenu blišči v tako lepi temni modrini.

Črno morje je bilo mornarjem že od nekdaj neprijazno in se ga boje. Skoro v vsem starem veku so ga imenovali "Pontos Euxinos" (Gostoljubno morje), da bi se mu s tem lepim imenom nekoliko pripiknili in potolažili njegovo jezo.

Nekdaj se je imenovalo "Pontos Axinos" (Neprijazno morje), pa je bilo mornarje strah, da bi ga imenovali tako naravnost in s tem morda žalili. Na severu sega v to morje pokrajinsko zelo lep in prijazen polotok Tauris, današnji Krim, ki pa je bil vsled krvavega kulta tavrjski Artemidi razpiti kot zelo strašen ne negostoljuben. Tu je doživela svoj žalostni konec lepa Ofigenija, ki je s teh obrežij, pri divjih Scitih, od daleč hrepnela, da bi ugledala prelepo grško zemljo.

Črno morje je izgubilo to pravljico zloglasnost šele potem, ko so se po njegovih obrežjih začeli naseljevati Grki, ki so vdrli daleč v notranjost in ustanovili lepe cvetoče naselbine. Tedaj so nastale druge pravljice, n. pr. o zlati deželi Kolhidi, ki so že budile hrepenenje po teh lepih pokrajinah. In še danes je Črno morje ohranilo to privlačnost deloma kot morje, ki odpira vrata v svet, deloma pa zaradi bogatih obrežij. Čeprav je neprijazno in za plovbo nevarno, se ga pomorstvo le ne boji, ampak ga skuša obvladati.

V Črnem morju v globini 400 m že ni nobenega življenja več. Debela plast temnih žveplenih sestavin ubije v njegovih globinah vsako življenje. Sicer pa samo v južnem delu doseže pravo morskno globino (do 2400 m), ves severni del ob južnoruskih bregovih in ob Azovskem morju pa je zelo plitev. Veletoki, ka-

kor Dnjeper in Don, nanašajo toliko peska in blata, da pa polagoma zasipajo.

Zlasti se to opaža v izlivu Dona, kjer se je obrežje v zadnjih stoletjih pomaknilo že zelo daleč v morje. Ob tem delovanju narave bo Azovsko morje v dohodnem času popolnoma usahnilo, kakor je usahnila vodna zveza, ki je nekdaž vezala Kaspiško morje s Črnim morjem. Se v zgodovinskem času so bile tu velike reke, ki jih danes ni več. Pretrgale so se in danes vodijo svoje plitve vode deloma v Kaspiško morje, deloma pa v Črno morje. Zadnji pritok Dona, Manič, ob severnem pobočju Kavkaza, je bil nekdaž velika vodna žila med obema morjema, kar še danes priča veriga majhnih jezer.

Obrežje je na severu, deloma ravno, samo planjava, z velimi vodami, deloma stepe, deloma močvirje in menjajoča se slika se vleče tja do nizkega, pa strmega Jaila pogorja na Krimu. Na jugu, na turški maloazijski obali so neprijazno zaprte velike planote, na jugovzhodu in vzhodu tja do Azovskega morja pa le visoka gorovja, Mali in Veliki Kavkaz s svojimi sneženimi velikani in Elbrus in Kazbek — tako je odklenjeno Črno morje, ki tudi v pokrajinskem in zemljepisnem oziru predstavlja zelo pisano sliko.

Puščava in stepe, visoke gore in močvirne ravnine, največja rodovitnost in prazen svet — vse to se menja pred očmi, štiri države, Sovjetska Rusija, Romunija, Bolgarija, Turčija in sovjetske republike na Kavkazu obdajajo tu čudovito morje, na katero skozi prehod med Kaspiškim morjem in Uralom pritiskajo viharji iz notranje Azije, kamor skušajo priti tudi sile od daleč, da bi dobile v roke velike zaklade lesa, živine in žit in petroleja, ki jih hranijo dežele od vseh njegovih bregovih. Ta bogastva so od nekdaj vabila človeka na to negostoljubno morje, kjer so viharji razbili že toliko ladij in je temnomodra gladina pogoltnila že toliko človeških življenj. Toda vsak rod nadaljuje borbe prejšnjih rodov in tako vidimo, da tudi pred našimi očmi borba za Črno morje še ni onemela.

Časnik

(Nadaljevanje s 7. strani)

Mnogim ljudem je časopis neobhodno potreben, ker jim nadomešča knjige. Nadomešče jih, ker poroča in razlaga v kratkih besedah vse, kar splošno zanima občinstvo, česar knjiga ne more vedno. Ako bi izginili časopisi s sveta, oživali bi stari časi pravljic in razcvetela bi zopet bujna nebrzdana domišljija, nevednost bi zakraljevala in prenehal bi malone ves napredek. Odstranite časopise in tisoči ljudi bodo brez kruha.

Koliko spominov navdušenja, žalosti in veselja veže nas starejše na časopis! Velik del življenja je deloval v nas, njegove besede še žive v naši duši. Iz časopisa smo izvedeli žalostno

novico o smrti dragega prijatelja, čitali o znanjih, katere smo objokovali kot mrtve, da žive, seznanjali se z junaškimi čini mož v vseh delih sveta; časopis je nam utrjeval vero v napredek človeštva, poročal je o zmagah, katere je dosegla pravica, navdal nas z upanjem, da nismo omagali v boju življenja. Iz njega smo izvedeli o imenitnih literarnih delih svojega naroda, čitali proizvode iz tujih slovstev in se seznanjali z modernimi iznajdbami, katere so ponos našega veka. Časopis je nam bil v razvedrilo, ko je bilo naše srce potrto, tolažba v nesreči, nada v boljšo bodočnost.

Mi, ki smo živeli v času bojev in zmag, ko je pretila narodu nevarnost, ljubimo časnik z vso vnemo. Ali ga nismo pričakovali s strahom in trepetom? Roke so se iztezale po njem, radovali smo se, kadar so bila poročila vesela, s solzami pa smo močili list, ko smo čitali o nesrečah svoje ožje domovine in svojega naroda. Dohodki onega časa so se vtisnili v naš spomin, kakor smo jih videli tiskane v priljubljenem svojem časniku. Časnik nam je bil vsakdanja povest v tistih letih, pretresanje naše zmag.

Mnogim je v dobrem spominu starček, moj sorodnik. Časnik mu je bil v poznih letih ko ga je bolezen priklenila na postelj, edino razvedrilo. Ločen od sveta, je čutil v časopisu dihljaje človeštva in zdelo se mu je, da njegova duša v slabotnem telesu dobiva vsaki dan okrepčila. Pričakoval je željno, kakor otrok časnika, vprašajoč po desetkrat po njem. Razveselil se je vedno kadar ga je zagledal in nikdar ni mogel dovolj pazno prečitati. Zdelo se je, da je bil časopis edina vez, katere ga je spajala s svetom, samo zaradi njega je želel živeti, da bi iz njega poizvedel napredek in srečo svojega naroda. Ljubili so vsi dobrega starčka, zato je tudi družina spoštovala starčku dragi časopis. Naposled mu je opešal vid in kdo izmed domačih je čital starčku vsak dan svetovne dogodke in ko njegov um ni mogel več slediti, so ponavljali berilo po večkrat; naposled ga je utrudilo tudi že to. Pokladali so mu priljubljeni časopis, na kolena in s tresočo roko ga je držal po več ur kakor dragocen zaklad.

Nekega večera pa je našla družina starčka nezvestnega poleg njega je ležal časopis. Jokajoč so prenesli mrtveca na mrtvaški oder in položili po tem njegovo truplo v krsto. S spoštovanjem je pobral sin časopis, ga poljubil in položil na mrljico, saj je bil ta očetu najdražji prijatelj v življenju, tolažnik v nesreči in spremljevalec na zadnjem potu v večnost.



Kupujte vojne bonde!

Vesele velikonočne praznike želiva vsem Slovencem in Hrvatom!



MR. & MRS. AUGUST F. SVETEK

478 EAST 152nd STREET

CLEVELAND, OHIO

Vesele velikonočne praznike želimo vsem!

B. J. RADIO SERVICE

HEnderson 3028



Prvovrstno delo na vseh radijah. Vse delo jamno. Prodajamo prvovrstne radije. — TUBES.

Se priporočamo vsem, posebno pa družtvom "Sound System" za v dvorane, na prostem in za pnike.

1363 East 45th Street

JERMAN'S CAFE

3840 ST. CLAIR AVENUE

GOSTILNA

Vesele velikonočne praznike želimo vsem obiskovalcem in prijateljem!

V naši gostilni postrežemo ob vsaki priliki z najboljšim prigrizkom in vsakovrstno fino pijačo.

Vesele velikonočne praznike želimo vsem odjemalcem in prijateljem!

ACME DRY CLEANING

FRANK JURECIC, lastnik

672 East 152nd Street

Obleke sčiscene pri nas izgledajo kot nove, ter pravimo vedno prvovrstno delo.

Naš telefon je: GLenville 5374

Vesele velikonočne praznike želimo vsem!

SYLVIA CAFE

MR. IN MRS. JOE KOPINA, lastnika

Liquor's



546 East 152nd St.

Pivo—vino—žganje ter okusen prigrizek. Se priporočamo vsem za naklonjenost.

Vesele velikonočne praznike želimo vsem!

J. BERGER CO.

Dve trgovini:

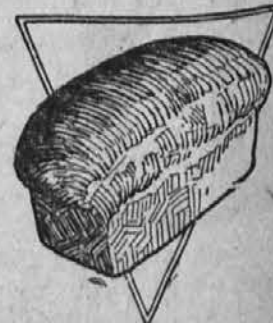
6919 Superior Ave. — HE. 3639

852 East 185th St. — IV. 6250

Polna zaloga stenskega papirja—tisoče vzorčninolej, rugs, barva za zunaj in znotraj. — Kemijske barve.

COLLINWOOD BAKING CO.

IVanhoe 7526



Se priporočamo in želimo vsem Slovencem in Hrvatov vesel velikonočno!